

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 februari 2008

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de kieswetgeving
met het oog op de splitsing van de kieskring
Brussel-Halle-Vilvoorde**

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de kieswetgeving
met het oog op de splitsing van de kieskring
Brussel-Halle-Vilvoorde (2)**

BELANGENCONFLICT

VERSLAG

OVER HET OVERLEG TUSSEN DE DELEGATIE VAN DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS EN DE
DELEGATIE VAN HET PARLEMENT VAN DE FRANSE
GEMEENSCHAP UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **BART TOMMELEIN**

Voorgaande documenten:

Doc 52 0037/ (BZ. 2007):

- 001: Wetsvoorstel ingediend door de heer De Crem, mevrouw Becq, de heren Devlies, De Wever, Doomst en Van Rompuy.
- 002: Farde.
- 003 en 004: Amendementen.
- 005: Advies van de Raad van State.
- 006: Verslag.
- 007: Tekst aangenomen door de commissie.
- 008: Verslag.

Doc 52 0039/ (B.Z. 2007):

- 001: Wetsvoorstel van de heren Somers en Daems, mevrouw De Block en de heer Van Biesen.
- 002: Amendement.
- 003: Advies van de Raad van State.
- 004: Verslag.
- 005: Tekst verbeterd door de commissie.
- 006: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} février 2008

PROPOSITION DE LOI

**modifiant les lois électorales, en vue
de scinder la circonscription électorale
de Bruxelles-Hal-Vilvorde**

PROPOSITION DE LOI

**modifiant les lois électorales, en vue
de scinder la circonscription électorale
de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2)**

CONFLIT D'INTÉRÊTS

RAPPORT

SUR LA CONCERTATION ENTRE LA DÉLÉGATION
DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET
LA DÉLÉGATION DU PARLEMENT DE
LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
PAR M. **Bart TOMMELEIN**

Documents précédents:

Doc 52 0037/ (SE. 2007):

- 001: Proposition de loi de M. De Crem, Mme Becq, MM. Devlies, De Wever, Doomst et Van Rompuy.
- 002: Farde.
- 003 et 004: Amendements.
- 005: Avis du Conseil d'État.
- 006: Rapport.
- 007: Texte adopté par la commission.
- 008: Rapport.

Doc 52 0039/ (S.E. 2007):

- 001: Proposition de loi de MM. Somers et Daems, Mme De Block et M. Van Biesen.
- 002: Amendement.
- 003: Avis du Conseil d'État
- 004: Rapport;
- 005: Texte corrigé par la commission.
- 006: Rapport.

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V–N–VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

INHOUD

I. Procedure	4
II. Uiteenzetting door de heer Jean-François Istasse, voorzitter van de delegatie van het Parlement van de Franse Gemeenschap	5
III. Uiteenzetting door de heer André Frédéric, voorzitter van de delegatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers	6
IV. Gedachtewisseling	7
V. Resultaat van het overleg	11

SOMMAIRE

I. Procédure	4
II. Exposé de M. Jean-François Istasse, président de la délégation du Parlement de la Communauté française	5
III. Exposé de M. André Frédéric, président de la délégation de la Chambre des représentants	6
IV. Echange de vues	7
V. Résultat de la concertation	11

DAMES EN HEREN,

Het overleg tussen de delegaties van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft plaatsgevonden op 29 januari 2008.

I. — PROCEDURE

Bij brief van 9 november 2007 heeft de heer Jean-François Istasse, voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap, de tekst bezorgd van een motie die dat Parlement diezelfde dag had aangenomen. Die motie heeft betrekking op een belangenconflict, als bedoeld bij artikel 32, § 1^{bis}, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Met die motie verklaart het Parlement van de Franse Gemeenschap dat de goedkeuring, door de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, van de wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde de belangen van die gemeenschap ernstig schaadt. Het vraagt bijgevolg, met het oog op overleg, de opschorting van de procedure tot bespreking van die wetsvoorstellen door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Met toepassing van artikel 103 van het Reglement heeft de heer Herman Van Rompuy, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt gevraagd daarover een advies uit te brengen. De commissie heeft tijdens haar vergadering van 19 december 2007 een advies uitgebracht (DOC 52 0037/008 en 0039/006).

De Kamer heeft een delegatie samengesteld met het oog op het overleg met het Parlement van de Franse Gemeenschap. Die delegatie bestaat uit de voorzitter van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, de heer André Frédéric, de heren Michel Doomst, Daniel Bacquelaine, Thierry Giet, Bart Tommelein, Bart Laeremans, Hans Bonte, mevrouw Tinne Van der Straeten, alsook de heren Melchior Wathelet en Jean-Marie Dedecker.

De delegatie van het Parlement van de Franse Gemeenschap bestaat uit de heren Jean-François Istasse, Léon Walry, de dames Françoise Bertieaux en Anne-Marie Corbisier-Hagon en de heer Marcel Cheron.

MESDAMES, MESSIEURS,

La concertation entre les délégations de la Chambre des représentants et du Parlement de la Communauté française a eu lieu le 29 janvier 2008.

I. — PROCÉDURE

Par lettre du 9 novembre 2007, M. Jean-François Istasse, président du Parlement de la Communauté française, a transmis le texte d'une motion adoptée le même jour par ce Parlement. Cette motion est relative à un conflit d'intérêts, comme visé à l'article 32, §1^{er} bis, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Par cette motion, le Parlement de la Communauté française déclare que l'adoption par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique des propositions de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde lèse gravement les intérêts de cette communauté. Il demande dès lors la suspension de la procédure d'examen par la Chambre des représentants en vue d'une concertation.

En application de l'article 103 du Règlement, le président de la Chambre des représentants, M. Herman Van Rompuy, a demandé à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique d'émettre un avis en la matière. Celle-ci a formulé un avis lors de sa réunion du 19 décembre 2007 (DOC 52 0037/008 et 0039/006).

La Chambre a constitué une délégation en vue de la concertation avec le Parlement de la Communauté française. Cette délégation est composée du président de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, M. André Frédéric et de MM. Michel Doomst, Daniel Bacquelaine, Thierry Giet, Bart Tommelein, Bart Laeremans, Hans Bonte, Mme Tinne Van der Straeten, MM. Melchior Wathelet et Jean-Marie Dedecker.

La délégation du Parlement de la Communauté française est composée de MM. Jean-François Istasse, Léon Walry, Mmes Françoise Bertieaux, Anne-Marie Corbisier-Hagon et M. Marcel Cheron.

Het overleg heeft plaatsgevonden op 29 januari 2008 onder het gezamenlijke voorzitterschap van de heren André Frédéric en Jean-François Istasse.

II. — UITEENZETTING DOOR DE HEER JEAN-FRANÇOIS ISTASSE, VOORZITTER VAN DE DELEGATIE VAN HET PARLEMENT VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Op 9 november 2007 heeft het Parlement van de Franse Gemeenschap een motie betreffende een belangenconflict aangenomen als gevolg van de goedkeuring, door de Kamercommissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, van de wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

De goedkeuring van die wetsvoorstellen heeft tot gevolg dat aan de Franstalige inwoners van het arrondissement-Halle-Vilvoorde het recht wordt ontzegd te stemmen voor Brusselse kandidaten voor de Kamer, de Senaat en het Europees Parlement. Door de motie aan te nemen, beklemtoont het Parlement van de Franse Gemeenschap met name de forse mate waarin de rechten van de Franstaligen uit dat arrondissement worden ingeperkt, en constateert het dat zulks hun belangen schaadt.

De wetsvoorstellen leiden ook tot een aantasting van de solidariteit tussen Brussel, Wallonië en de Franstaligen in Halle-Vilvoorde en tot een verder isolement van de betrokkenen door het verzwakken van hun rechten.

Bovendien schaden de wetsvoorstellen de rechten van de Franstaligen in de Brusselse rand die een aanzienlijk deel uitmaken van de burgers (op 10 juni 2007 hebben 80.000 kiezers voor de Franstalige partijen gestemd), wier rechten werden erkend in het raam van een algemeen compromis, waarin met name de huidige grenzen van de taalgebieden werden aangegeven. Het Parlement van de Franse Gemeenschap is ongerust over de behandeling van de Franstaligen in de Brusselse rand wier rechten kennelijk met voeten werden getreden.

Het ter discussie stellen van dat compromis doet afbreuk aan het erin verwerkte evenwicht en aan het streven naar een evenwichtige oplossing voor de beide Gemeenschappen, welke onontbeerlijk is voor de goede werking van het land.

De rechten van de Franstaligen in de gemeenten met een bijzonder statuut worden bedreigd door het beleid van de Vlaamse Gemeenschap, met name via

La concertation a eu lieu le 29 janvier 2008 sous la présidence conjointe de MM. André Frédéric et Jean-François Istasse.

II. — EXPOSÉ DE M. JEAN-FRANÇOIS ISTASSE, PRÉSIDENT DE LA DÉLÉGATION DU PARLEMENT DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Le 9 novembre 2007, le Parlement de la Communauté française a voté une motion de conflit d'intérêts suite au vote par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la Chambre des Représentants de propositions de lois modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

L'adoption de ces propositions de lois a pour effet de priver les habitants francophones de l'arrondissement de Hal-Vilvorde de leur droit de voter pour des candidats bruxellois à la Chambre, au Sénat et au Parlement européen. Par le vote de la motion, le Parlement de la Communauté française y met notamment en évidence les importantes restrictions apportées aux droits des francophones de cet arrondissement et constate qu'il porte atteinte à leurs intérêts.

Les propositions portent également atteinte à la solidarité entre Bruxelles, la Wallonie et l'arrondissement de Hal-Vilvorde et isolent encore plus les francophones en fragilisant leurs droits.

Les propositions de lois lèsent également les droits des francophones de la périphérie qui représentent une proportion significative des citoyens (le 10 juin 2007, 80.000 électeurs ont voté pour les partis francophones) dont leurs droits ont été reconnus dans un compromis général, comprenant notamment la délimitation des frontières linguistiques. Il s'inquiète du sort réservé aux francophones de la périphérie dont les droits ont manifestement été bafoués.

La remise en cause de ce compromis porte atteinte à son équilibre et à la recherche d'une solution équilibrée pour les deux Communautés, indispensable au bon fonctionnement du pays.

Les droits des francophones des communes à statut spécial sont menacés par la politique de la Communauté flamande notamment au travers des circulaires Peeters

de omzendbrief-Peeters en de omzendbrief-Martens, waarin de definitief bij wet erkende en bij de Grondwet gewaarborgde rechten worden ontkend.

Bovendien zijn de wetsvoorstellen strijdig met het beginsel van de uitdrukkelijke erkenning van het bestaan van een Franstalige minderheid, waarvan de Raad van Europa en het Arbitragehof het bestaan erkennen. Dat Hof eist geen splitsing, maar biedt ruimte voor andere oplossingen dan een splitsing zonder meer, zoals de terugkeer naar de kieskringen zoals die bestonden vóór de wet van 13 december 2002.

Het Parlement van de Franse Gemeenschap meent ook dat de beslissing van de Vlaamse meerderheid om die wetsvoorstellen goed te keuren, een ernstig feit zonder voorgaande is dat de nationale eenheid doorbreekt en afbreuk doet aan het institutionele evenwicht tussen de twee Gemeenschappen. De belangen van de Frans-taligen worden er dan ook ernstig door geschaad.

Om al die redenen oordeelt het Parlement van de Franse Gemeenschap dat de wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, zoals ze nu luiden, de belangen van de Franse Gemeenschap en zijn onderdanen schaden.

III. — UITEENZETTING DOOR DE HEER ANDRÉ FRÉDÉRIC, VOORZITTER VAN DE DELEGATIE VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De heer André Frédéric geeft aan dat de Kamercommissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt een advies heeft uitgebracht over het belangenconflict. Dat advies verwijst naar het verslag dat werd geredigeerd ter gelegenheid van de goedkeuring van de wetsvoorstellen (DOC 52 0037/008 en 52 0039/006).

Hij wijst er voorts op dat artikel 32, § 1^{quater}, van de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen het volgende bepaalt: «*Indien het overleg binnen de termijn van zestig dagen tot geen oplossing leidt, wordt het geschil aanhangig gemaakt bij de Senaat die binnen dertig dagen een gemotiveerd advies uitbrengt aan het in artikel 31 bedoeld Overlegcomité dat binnen dertig dagen volgens de procedure van de consensus beslist.*».

et Martens qui nient les droits reconnus de manière définitive par la loi et garantis par la Constitution.

Les propositions de lois entrent également en conflit avec le principe de reconnaissance explicite de l'existence d'une minorité francophone reconnue par le Conseil de l'Europe et la Cour d'arbitrage. Cette dernière, qui n'exige pas la scission, s'est notamment prononcée en faveur d'autres solutions que la scission pure et simple comme, par exemple, le retour aux anciennes circonscriptions instaurées par la loi du 13 décembre 2002.

Le Parlement de la Communauté française considère également que la décision de la majorité flamande de voter ces propositions de lois constitue un fait d'une gravité sans précédent qui consacre une rupture de l'unité nationale et qui porte atteinte à l'équilibre institutionnel entre les deux Communautés. Les francophones s'en trouvent gravement lésés.

Pour toutes ces raisons, il considère que les propositions de lois modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde telles que rédigées lèsent les intérêts de la Communauté française et de ses ressortissants.

III. — EXPOSÉ DE M. ANDRÉ FRÉDÉRIC, PRÉSIDENT DE LA DÉLÉGATION DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

M. André Frédéric communique que la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique a rendu un avis sur le conflit d'intérêts. Cet avis renvoie au rapport de la commission établi lors de l'adoption des propositions de loi (DOC 52 0037/008 et 52 0039/006).

Il rappelle par ailleurs qu'en vertu de l'article 32, § 1^{er quater} de la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, «*si la concertation n'a pas abouti à une solution dans le délai de soixante jours, le Sénat est saisi du litige et rend, dans les trente jours, un avis motivé au Comité de concertation visé à l'article 31, qui rend une décision selon la procédure du consensus dans les trente jours.*».

IV. — GEDACHTEWISSELING

De heer Bart Laeremans (Vlaams Belang) is ten eerste verwonderd over de acties van het Parlement van de Franse Gemeenschap.

Vooreerst desinformeert dit Parlement de bevolking door de schijn te wekken dat de Franstaligen in Halle-Vilvoorde bepaalde rechten zouden worden afgenomen. Dit is echter absoluut niet correct: ook na de splitsing zullen zij in de kieskring Halle-Vilvoorde nog op Franstalige kandidaten hun stem kunnen uitbrengen, alhoewel deze niet langer vanuit een ander Gewest zullen kunnen kandideren. Zoals dat nu reeds het geval is, zal er ook in de toekomst geen enkel beletsel bestaan tegen Franstalige gekozenen in Vlaanderen. Inderdaad, momenteel zetelt er een vertegenwoordiger van de *Union des francophones* in het Vlaams Parlement; voor de provincieraad van Vlaams-Brabant zijn er dat zelfs zes. En – in schril contrast met de behandeling die Toon Van Overstraeten destijds in het Parlement van de Franse Gemeenschap ten deel viel – worden zij in deze assemblees op dezelfde manier behandeld als alle andere oppositiepartijen.

Daarnaast pleegt dit Parlement met zijn acties een inbreuk op het beginsel van de niet-inmenging in de bevoegdheden van een andere overheid. Zonder het minste respect voor het territorialiteitsprincipe acht het zich immers nog steeds bevoegd voor aangelegenheden waarvoor een andere deelstaat bevoegd is. Dit komt eigenlijk neer op een betwisting van de geldende indeling in taalgebieden. Aangezien daardoor de goede werking van de Belgische instellingen geblokkeerd wordt, is het derhalve zelf verantwoordelijk voor het eventueel verder uiteendrijven van de gemeenschappen van dit land.

Daarom roept de spreker het Parlement van de Franse Gemeenschap op om met deze acties op te houden indien het wil dat België blijft voortbestaan.

*
* *

De heer Michel Doomst (CD&V) herinnert eraan dat de beide wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde tijdens de vergadering van de commissie voor de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 7 november 2007 aangenomen werden na jarenlang rustig overleg.

Dit overleg werd gevoerd tussen beslagen mensen die de realiteit op het terrein kenden en die in deze kieskring een nieuw evenwicht wilden bereiken. Hierbij werd ervan uitgegaan dat het principe «alle Belgen zijn

IV. — ECHANGE DE VUES

M. Bart Laeremans (Vlaams Belang) est très surpris des actions entreprises par le Parlement de la Communauté française.

Tout d'abord, ce Parlement désinforme la population en donnant l'impression que les francophones de Hal-Vilvorde se verraient retirer certains droits. C'est tout à fait faux: même après la scission, les francophones pourront encore, dans la circonscription électorale de Hal-Vilvorde, voter pour des candidats francophones, même si ces derniers ne pourront plus se porter candidats depuis une autre Région. Comme c'est déjà le cas actuellement, rien n'empêchera non plus à l'avenir qu'il y ait des élus francophones en Flandre. En effet, un représentant de l'Union des francophones siège actuellement au Parlement flamand; il y en a même six au conseil provincial du Brabant flamand. Et – en opposition totale avec le traitement subi à l'époque par Toon Van Overstraeten au Parlement de la Communauté française – ils sont traités, dans ces assemblées, de la même manière que tous les autres partis de l'opposition.

En outre, ce Parlement, en agissant de la sorte, viole le principe de la non-ingérence dans les compétences d'une autre autorité. Sans respecter le moins du monde le principe de territorialité, il s'estime en effet toujours compétent pour des matières dont la compétence relève d'une autre entité fédérée. Cela revient en réalité à contester la répartition existante en régions linguistiques. Etant donné que cette manière d'agir bloque le bon fonctionnement des institutions belges, il est dès lors lui-même responsable de la poursuite éventuelle de l'éloignement entre les communautés de ce pays.

C'est pourquoi l'intervenant appelle le Parlement de la Communauté française à mettre fin à ces actions s'il souhaite que la Belgique continue d'exister.

*
* *

M. Michel Doomst (CD&V) rappelle que les deux propositions de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde ont été adoptées au cours de la réunion de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 7 novembre 2007 après des années de paisible concertation.

Cette concertation a été menée entre des personnes compétentes qui connaissaient la réalité du terrain et souhaitaient parvenir à un nouvel équilibre dans cette circonscription électorale. Dans cette optique, elles se

gelijk voor de wet» ook op de kiesverrichtingen van toepassing moest zijn.

De reden voor deze zoektocht was het vernietigings-arrest nr. 73/2003 van 26 mei 2003 van het toenmalige Arbitragehof, nu het Grondwettelijk Hof, van de in de wet van 13 december 2002 tot wijziging van het Kieswetboek evenals zijn bijlage opgenomen regeling voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven.. Dit rechtscollège gaf de wetgever vier jaar de tijd om dit onrecht te herstellen maar die termijn is inmiddels verstreken. In deze context bevestigde een van de leden van dit Hof ten andere dat de huidige situatie niet behouden kan blijven. De enkelingen die hierbij zouden verwijzen naar het arrest 90/94 van 22 december 1994 waarin het toenmalige Arbitragehof stelde dat het behoud van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde niet ongrondwettelijk was, dienen herinnerd te worden aan de bepalingen dienaangaande uit het hierboven aangehaalde arrest 73/2003 van ditzelfde Hof.

De betrokken wetsvoorstellen willen dit arrest dan ook uitvoeren. Dit gebeurt vooreerst door in de gewezen provincie Brabant drie kieskringen op te richten, te weten: Brussel, Vlaams-Brabant en Waals-Brabant. Daarnaast wordt voorzien in een verbinding tussen lijsten uit Brussel en Vlaams-Brabant, enerzijds, en uit Brussel en Waals-Brabant, anderzijds. Deze maatregel geeft uitvoering aan de bepaling uit datzelfde arrest 73/2003 waarin het Hof stelde dat de bijzondere situatie van deze kieskringen bijzondere modaliteiten rechtvaardigt. In zijn advies nr. 37.729/AV tot 37.736/AV van 7 december 2004 heeft de Raad van State geen bezwaar tegen deze lijstverbindingen voor zover zij verenigbaar zijn met de grondwettelijke regels van gelijkheid en niet-discriminatie. Daarenboven zullen deze lijstverbindingen de verkiezing van de Kamer niet noemenswaardig beïnvloeden. Voor de verkiezingen van de Senaat en van de Belgische leden van het Europees Parlement hebben zij zelfs helemaal geen gevolg voor de respectieve aantallen zetels die aan het Franse kiescollege toekomen.

Het is derhalve duidelijk dat deze wetsvoorstellen een duurzame oplossing beogen voor de vastgestelde ongrondwettelijkheid. De omstandigheid dat de Franse Gemeenschap de solidariteit tussen al de Franstaligen in dit land wil waarborgen, kan daarbij geen afbreuk doen aan de grondwettelijke indeling van het land in taalgebieden.

sont fondées sur la nécessité d'appliquer le principe "tous les Belges sont égaux devant la loi" aux opérations électorales également.

Cette quête était motivée par l'arrêt d'annulation n° 73/2003 rendu le 26 mai 2003 par la Cour d'arbitrage de l'époque, devenue la Cour constitutionnelle, du régime prévu pour les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain dans la loi du 13 décembre 2002 modifiant le Code électoral ainsi que son annexe. Cette juridiction a donné quatre ans au législateur pour réparer cette injustice mais ce délai a expiré dans l'intervalle. Dans ce contexte, un membre de cette Cour a notamment confirmé que la situation actuelle ne pouvait être maintenue. Aux quelques personnes qui feraient à cet égard référence à l'arrêt 90/94 du 22 décembre 1994, dans lequel la Cour d'arbitrage de l'époque affirmait que le maintien de la circonscription Bruxelles-Hal-Vilvorde n'était pas inconstitutionnel, il convient de rappeler les dispositions y afférentes de l'arrêt 73/2003, susmentionné, de cette même Cour.

Les propositions de loi en question visent dès lors à exécuter cet arrêt. Ceci requiert avant tout la création de trois circonscriptions électorales dans l'ancienne province du Brabant, à savoir: Bruxelles, le Brabant wallon et le Brabant flamand. En outre, il est prévu un apparentement entre les listes de Bruxelles et du Brabant flamand, d'une part, et de Bruxelles et du Brabant wallon, d'autre part. Cette mesure exécute la disposition du même arrêt 73/2003, dans laquelle la Cour considérait que la situation particulière de ces arrondissements électoraux justifiait des modalités particulières. Dans ses avis n° 37.729/AV à 37.736/AV du 7 décembre 2004, le Conseil d'État ne formule aucune objection à l'encontre de ces apparentements entre listes, dans la mesure où ils sont compatibles avec les règles constitutionnelles d'égalité et de non-discrimination. Qui plus est, ces apparentements de liste n'auront pas d'influence notable sur les élections des membres de la Chambre. Pour les élections des membres du Sénat et de la délégation belge au Parlement européen, ils n'ont même aucune répercussion sur le nombre de sièges respectifs revenant au collège électoral français.

Il est dès lors évident que ces propositions de loi visent à apporter une solution durable à l'inconstitutionnalité constatée. Le fait que la Communauté française veuille garantir la solidarité entre tous les francophones de ce pays ne peut porter atteinte à la division constitutionnelle du pays en régions linguistiques.

Gezien het bovenstaande is de heer Doomst dan ook van oordeel dat de betrokken wetsvoorstellen de belangen van de Franse Gemeenschap hoegenaamd niet schenden.

*
* *

De heer Bart Tommelein (Open Vld) schaart zich weliswaar achter het vorige maar betreurt dat het niet mogelijk gebleken is de zaak in dialoog op te lossen. Hij hoopt dan ook dat het de laatste maal was dat de Nederlandstaligen in een stemming lijnrecht tegenover de Franstaligen stonden.

*
* *

De heer Daniel Bacquelaine (MR) meent dat de rechten van de 120 000 Franstalige kiezers in Halle-Vilvoorde wel degelijk geschaad zouden worden indien de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde gesplitst zou worden.

Eenzijds zullen de Franstalige partijen ingevolge de kiesdrempel immers gedwongen worden om een kartel te vormen. Dit betekent dat de Franstalige kiezers een valse keuze zou worden opgedrongen omdat in dit geval slechts de lijsttrekker van de kartellijst effectief gekozen zou kunnen worden.

Anderzijds worden ook hun judiciale rechten en – op lange termijn – hun rechten als minderheid geschon- den.

Ten slotte herinnert de spreker eraan dat het arrest 73/2003 van 26 mei 2003 van het toenmalige Arbitragehof geenszins de verplichting oplegt om de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. Er bestaan inderdaad alternatieven zoals: het terugkeren naar de oude kieskringen, het inrichten van kieskringen volgens de ressorten van de hoven van beroep en de inrichting van een kieskring voor de gehele voormalige provincie Brabant.

*
* *

De heer Thierry Giet (PS) onderschrijft volledig de stellingen van de voorgaande spreker.

*
* *

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) beschouwt de motie van het Parlement van de Franse Gemeenschap als een oproep tot dialoog.

Eu égard à ce qui précède, M. Doomst estime dès lors que les propositions de loi concernées ne violent aucunement les intérêts de la Communauté française.

*
* *

M. Bart Tommelein (Open Vld) souscrit certes aux propos de l'intervenant précédent tout en déplorant qu'il n'ait pas été possible de résoudre cette question par le dialogue. Il espère dès lors que ce sera la dernière fois que l'on verra Flamands et francophones adopter des positions diamétralement opposées lors d'un vote.

*
* *

M. Daniel Bacquelaine (MR) considère qu'il serait bel et bien porté préjudice aux droits des 120 000 électeurs francophones de Hal-Vilvorde, si la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde était scindée.

D'une part, les partis francophones seraient contraints, en raison du seuil électoral, de constituer un cartel. Cela signifie que les électeurs francophones se verraient proposer un faux choix, parce que, dans ce cas, seul le candidat placé en tête de la liste du cartel pourrait être effectivement élu.

D'autre part, leurs droits judiciaires et, à plus long terme, leurs droits en tant que minorité, seraient violés.

L'intervenant rappelle enfin que l'arrêt 73/2003 du 26 mai 2003 de la Cour d'arbitrage de l'époque n'impose aucunement la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Il existe en effet d'autres solutions: le retour aux anciennes circonscriptions électorales, l'institution de circonscriptions électorales selon les ressorts des cours d'appel et l'institution d'une circonscription électorale pour l'ensemble de l'ancienne province de Brabant.

*
* *

M. Thierry Giet (PS) souscrit totalement aux propos de l'intervenant précédent.

*
* *

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) considère la motion du Parlement de la Communauté française comme un appel au dialogue.

Ondanks het feit dat zij geenszins voorstander is van een confrontatie tussen de Nederlands- en de Franstaligen, meent zij dat de splitsing van de huidige kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde een goede oplossing is voor zover deze het resultaat van onderhandelingen is.

Daarnaast betwijfelt de spreekster de stelling dat alleen een kartel van de Franstalige partijen in de kieskring Halle-Vilvoorde tot gekozenen zou kunnen leiden. In dit kader wordt tevens verwezen naar het feit dat de Nederlandstaligen bij de gemeenteraadsverkiezingen in Brussel nu reeds verplicht zijn om een kartel te vormen ten einde een Nederlandstalige gekozenen te hebben.

Met betrekking tot de minderhedenproblematiek verwijst mevrouw Van der Straeten naar het eveneens essentiële territorialiteitsprincipe dat de Franstaligen toch ook zullen moeten aanvaarden.

*
* *

De heer Melchior Wathelet (cdH) benadrukt dat het Grondwettelijk Hof zowel de specifieke situatie van Brussel, het bestaan van de faciliteitengemeenten als de Franstalige aanwezigheid op Vlaams grondgebied erkent. Het erkent zelfs dat deze personen op een verschillende manier behandeld kunnen worden precies omdat zij Franstaligen zijn op Vlaams grondgebied. Het Hof verworpt het huidige systeem dus niet maar het stelt dat de door de wetgever aangevoerde verantwoording voor deze verschillende behandeling onvoldoende is. Dit betekent dat een duidelijkere, meer verzorgde verantwoording met pertinente argumenten zou kunnen volstaan om de Franstaligen in staat te stellen hun stemrecht ten volle uit te oefenen.

Daarenboven is de huidige regeling het resultaat van een compromis dat tot een evenwicht geleid heeft. Aangezien de ontworpen regeling dit evenwicht zou verstoren, zijn de door het Parlement van de Franse Gemeenschap ondernomen stappen ten einde – in dialoog – tot een oplossing te komen, ten volle verantwoord.

*
* *

De heer Marcel Cheron herinnert eraan dat het Parlement van de Franse Gemeenschap, door de goedkeuring van de motie, toepassing verleent aan de bepalingen van de wet van 9 augustus 1980 in verband met de voorkoming en de regeling van de bevoegdheidsconflicten.

Bien qu'elle ne soit nullement favorable à une confrontation entre francophones et néerlandophones, elle estime que la scission de l'actuelle circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde est une bonne solution, pour autant qu'elle soit le résultat de négociations.

Par ailleurs, l'intervenante met en doute l'affirmation selon laquelle seul un cartel des partis francophones permettrait d'avoir des élus francophones dans une circonscription électorale de Hal-Vilvorde. À cet égard, elle fait aussi observer que, pour les élections communales à Bruxelles, les néerlandophones sont déjà obligés à l'heure actuelle de se constituer en cartel afin d'avoir un élu.

En ce qui concerne la problématique des minorités, Mme Van der Straeten renvoie au principe de territorialité, qui revêt également un intérêt capital et qui devra finalement être admis par les francophones.

*
* *

M. Melchior Wathelet (cdH) souligne que la Cour constitutionnelle reconnaît la situation spécifique de Bruxelles, l'existence des communes à facilités et la présence francophone sur le sol flamand. Elle admet même que ces personnes peuvent être traitées différemment, précisément parce qu'il s'agit de francophones résidant en territoire flamand. La Cour ne rejette donc pas le système actuel, mais elle considère que cette différence de traitement n'a pas été justifiée à suffisance par le législateur. Cela signifie que, pour permettre aux francophones d'exercer pleinement leur droit de vote, il suffirait de fournir une justification plus claire et plus précise, fondée sur des arguments pertinents.

L'intervenant fait ensuite observer que la réglementation actuelle est le résultat d'un compromis qui a créé un équilibre. La proposition de loi à l'examen rompt cet équilibre. Les démarches entreprises par le Parlement de la Communauté française en vue de dégager une solution – dans le respect du dialogue – sont donc totalement justifiées.

*
* *

M. Marcel Cheron rappelle que, par le vote de la motion, le Parlement de la Communauté française applique les dispositions de la loi du 9 août 1980 concernant la prévention et le règlement des conflits d'intérêts.

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft geoordeeld dat de beslissingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers de belangen van de Franstaligen ernstig schaadden.

Door het belangenconflict in te roepen, is er een verplichting tot dialoog en die vereist een bespreking, een onderhandeling en de totstandkoming, op federaal niveau, van een nieuwe tekst die evenwichtig is en die rechtsgevolgen kan hebben. Hij herinnert er ook aan dat in het arrest van het Grondwettelijk Hof geen sprake is van een loutere splitsing. In dat arrest wordt gewoon aangegeven dat er een anomalie bestaat. Het Parlement van de Franse Gemeenschap verwacht dat de dialoog wordt hervat en dat een nieuwe reflectie kan plaatshebben met het oog op de totstandkoming van een nieuwe tekst.

*
* *

Voorzitter Jean-François Istasse attendeert erop dat de goedkeuring van de motie, die eenparig werd aangenomen, aantoonde hoezeer de belangen van de Franstaligen ernstig werden geschaad.

Het Parlement van de Franse Gemeenschap verwacht een nieuw initiatief vanwege de Kamer van volksvertegenwoordigers.

V. — RESULTAAT VAN HET OVERLEG

Vastgesteld wordt dat het overleg tussen de delegatie van het Parlement van de Franse Gemeenschap en de delegatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers niet tot een oplossing heeft geleid.

De rapporteur,

Bart TOMMELEIN

De voorzitter,

André FRÉDÉRIC

Le Parlement de la Communauté française a jugé que les décisions prises par la Chambre des représentants lésaient gravement les intérêts des francophones.

Par le déclenchement du conflit d'intérêts, il y a une obligation de dialogue qui doit passer par une discussion, une négociation et l'élaboration, au niveau fédéral, d'un nouveau texte équilibré et susceptible de produire des effets juridiques. Par ailleurs, il rappelle également que dans l'arrêt de la Cour d'arbitrage, la scission pure et simple n'est pas inscrite. Cet arrêt souligne simplement qu'il existe une anomalie. Ce que le Parlement de la Communauté française attend, c'est que le dialogue soit repris et qu'une nouvelle réflexion puisse avoir lieu en vue de l'élaboration d'un nouveau texte.

*
* *

M. le Président Istasse rappelle que le vote de la motion, qui a été adoptée à l'unanimité, montre combien les intérêts des francophones ont été gravement lésés.

Le Parlement de la Communauté française attend une initiative nouvelle de la part de la Chambre des représentants.

V. — RÉSULTAT DE LA CONCERTATION

Il est constaté que la concertation entre la délégation du Parlement de la Communauté française et la délégation de la Chambre des représentants n'a pas abouti à une solution.

Le rapporteur,

Bart TOMMELEIN

Le Président,

André FRÉDÉRIC